FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 165 Enu. 47

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 165 Labelle — S. District No. 32 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — in / dans — Village de Chénéville — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par David Jaubert — Enumerator. / Recenseur. — Juin 6-7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Famille, ménage ou institution.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (mine, factory, logging camp, foundry, mill, etc.) / Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, chantier, fonderie, moulin, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 au principal métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que les principaux, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or Seminary. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 20 ans au Collège, au couvent ou au Séminaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Levitt Oxana	Chénéville	F	Fille	C	Déc.	1909	1	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	mon	mon	F.			
50	53	Malette Hormidas	-	M	Chef	M	Juillet	1874	36	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Boulanger	Charpentier		S	X		26	26	60	60	350	350		$1000.	36	$28.00		non	non	Fet A.			
		" Lydia	-	F	Epouse	M	Mars	1873	38	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	F.			
		" Eglantine	-	F	Fille	C	Mai	1897	14	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	F.			
		" Edna	-	F	Fille	C	Mai	1896	13	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	F.			
		" Fidélia	-	F	Fille	C	Juillet	1901	9	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	F.			
		" Ernest	-	M	Fils	C	Juillet	1903	6	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																3	Oui	Oui	F.			
		" Ornelia	-	F	Fille	C	Nov	1905	5	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	non	non	F.			
		" Paul	-	M	Fils	C	Oct.	1906	4	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	non	non	F.			
		" Joseph	-	M	Fils	C	Avril	1910	1	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Non	non	—			
51	54	Bélisle Albina	-	F	Chef	V	Juin	1863	47	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Laveuse				P6	à domicile											Oui	Oui	F.			
		" Jean Paul	-	M	Fils	C	Nov	1899	11	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	F.			
		" Marie Jeanne	-	F	Fille	C	Juin	1901	9	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	F.			
		" Paul Lucien	-	M	Fils	C	Sept	1903	8	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	F.			
		" Paul Emile	-	M	Fils	C	Déc	1904	7	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																5	Oui	Oui	F.			
		" Paul Auguste	-	M	Fils	C	Juillet	1906	4	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	non	non	F.			
52	55	Blais Napoléon	-	M	Chef	M	Juin	1847	63	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur																	non	non	F.			
		" Eulalie	-	F	Epouse	M	Oct	1848	62	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	F.			
53	56	Hayes Pierre	-	M	Chef	M	Juin	1855	55	Ø			Allemande	Canadienne	Cath R	Cultivateur				R6									1500	53	$38.20		Oui	Oui	Fet A.			
		" Elizabeth	-	F	Epouse	M	Déc	1860	50	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	F.			
		" Ernest	-	M	Fils	C	Déc	1889	21	Ø			Allemande	Canadienne	Cath R	Bucheron			S		Chantiers Billets	12		60	66				1500	51	$15.48		Oui	Oui	Fet A.			
		" Oscar	-	M	Fils	C	Sept	1898	12	Ø			Allemande	Canadienne	Cath R	aucun																10	Oui	Oui	F.			
Ménage	57	Hayes Hilaire	-	M	Chef	M	Avril	1888	23	Ø			Allemande	Canadienne	Cath R	Journalier			S		Fermes	35		60	280				1500.	43	$15.48		Oui	Oui	Fet A.			
		" Orilda	-	F	Epouse	M	Jan.	1891	20	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	F.			
		" Gizelle	-	F	Fille	C	Mai	1911	1/12	Ø			Allemande	Canadienne	Cath R	aucun																						
54	58	Divalle Léparmin	-	M	Chef	M	Avril	1880	30	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Manufacturier de Boutiques	Boutiques			R6		26	26	60	60	150	150						Oui	Oui	Fet A.			
		" Zélia	-	F	Epouse	M	Mai	1888	22	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	F.			
		" Gilberthe	-	F	Fille	C	Nov.	1910	7/12	Ø			Française	Canadienne	Cath R																						
55	59	Lacordure Medric	-	M	Chef	M	Déc	1872	38	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Bucheron			S	P1	Chantiers Billets	24		60	150				1500.	53	$24.36		non	non	F.			
		" Agnes	-	F	Epouse	M	Mai	1875	36	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Laveuse				R6	Domicile												non	non	F.			
		" Wilfrid	-	M	Fils	C	Nov	1909	1	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	non	non	F.			
Ménage	60	Marcoux Rose Comme	-	F	Chef	V	Avril	1862	49	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Médecin	Entretien			R6	à domicile	24		60	100								Oui	Oui	Fet A.			
56	61	Pearson Moise	-	M	Chef	M	Jan	1872	39	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Journalier			S		Fermes	52		60	360				500	39	$16.80		non	non	Fet A.			
		" Marie Antoinette	-	F	Epouse	M	Mai	1882	29	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	non	non	F.			
		" Dominique	-	M	Fils	C	Jan	1903	9	Ø			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F.			
		" Maria	-	F	Fille	C	Mai	1903	8	Ø			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F.			
		" Alvina	-	F	Fille	C	Mars	1905	6	Ø			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F.			
		" Théodore	-	M	Fils	C	Déc	1906	4	Ø			Française	Canadienne	Cath R																		non	non	F.			
		" Avila	-	M	Fils	C	Fev	1909	2	Ø			Française	Canadienne	Cath R																		non	non	F.			
		" Semonne	-	F	Fille	C	Jan	1911	1/12	Ø			Française	Canadienne	Cath R																						
57	62	Vadeboncoeur Simon	-	M	Chef	V	Déc	1836	55	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Bucheron			S	P6	Chantiers Billets	40		60	250								non	non	Fet A.			
		" Emelie	-	F	Epouse	M	Fev.	1854	57	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	Fet A.			
58	63	Vadeboncoeur Marie Anne	-	F	Chef	V	Août	1856	54	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	Oui	Oui	F.			
		" Wilfrid	-	M	Fils	C	Oct.	1887	23	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Bucheron			S		Chantiers Billets	52		60	300				1500.	37	15.72		Oui	Oui	Fet A.			
		" Ezéchiel	-	M	Fils	C	Mars	1891	20	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Bucheron			S		Chantiers Billets	52		60	200				1000	20	16.20		Oui	Oui	Fet A.			
59	64	Godin Désiré	-	M	Chef	M	Juillet	1889	21	Ø			Française	Canadienne	Presbytérienne	Fermier			S			20		60	52.								Oui	Oui	Fet A.			
		" Elvire	-	F	Epouse	M	Nov	1888	22	Ø			Belge	Canadienne	Presbytérienne	aucun																	Oui	Oui	F.			
		" Leveda	-	F	Fille	C	Mars	1911	1/12	Ø			Française	Canadienne	Presbytérienne																							
60	65	Leroux François	-	M	Chef	M	Avril	1841	70	Ø			Française	Canadienne	Cath R	Rentier																	non	non	Fet A.			
		" Angèle	-	F	Epouse	M	Avril	1845	66	Ø			Française	Canadienne	Cath R	aucun																	non	non	F.			